CAME

119EV88IT

Official Partner
EXPO
MILANO 2015
FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE

AUTOMAZIONE
PER PORTE GARAGE

MANUALE D'INSTALLAZIONE

V6000

Italiano IT

ATTENZIONE!
importanti istruzioni per la sicurezza delle persone:
LEGGERE ATTENTAMENTE!

Premessa

• Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. CAME Cancelli Automatici S.p.A non è responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli • Conservare queste avvertenze assieme ai manuali di installazione e d'uso dei componenti l'impianto di automazione.

Prima dell'installazione

(verifica dell'esistente: nel caso di valutazione negativa, non procedere prima di aver ottemperato agli obblighi di messa in sicurezza)

• Controllare che la parte da automatizzare sia in buono stato meccanico, che sia bilanciata e in asse, e che si apra e si chiuda correttamente. Verificare che siano presenti adeguati fermi meccanici • Se l'automazione deve essere installata a un'altezza inferiore ai 2,5 m dal pavimento o da altro livello di accesso, verificare la necessità di eventuali protezioni e/o avvertimenti • Prima di iniziare qualsiasi operazione è obbligatorio leggere attentamente tutte le istruzioni; un'installazione errata può essere fonte di pericolo e causare danni a persone o cose • Qualora vi siano aperture pedonali ricavate nelle ante da automatizzare, ci deve essere un sistema di blocco della loro apertura durante il movimento • Assicurarsi che l'apertura dell'anta automatizzata non causi situazioni di intrappolamento con le parti fisse circostanti • Non montare l'automazione rovesciata o su elementi che potrebbero piegarsi. Se necessario, aggiungere adeguati rinforzi ai punti di fissaggio • Non installare su ante non in piano • Controllare che eventuali dispositivi di irrigazione non possano bagnare l'automazione dal basso verso l'alto. • Verificare che la temperatura del luogo di installazione rientri nell'indicazione presente nel manuale.

Installazione

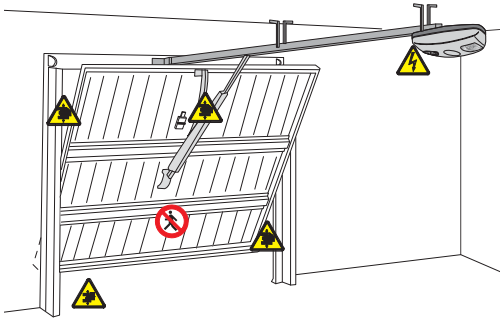
• Segnalare e delimitare adeguatamente tutto il cantiere per evitare incauti accessi all'area di lavoro ai non addetti, specialmente minori e bambini • Fare attenzione nel maneggiare automazioni con peso superiore ai 20 kg. Nel caso, premunirsi di strumenti per la movimentazione in sicurezza • Tutti i comandi di apertura (pulsanti, selettori a chiave, lettori magnetici, etc.) devono essere installati ad almeno 1,85 m dal perimetro dell'area di manovra dell'automazione, oppure dove non possano essere raggiunti dall'esterno attraverso l'automazione. Inoltre i comandi diretti (a pulsante, a sfioramento, etc.) devono essere installati a un'altezza minima di 1,5 m e non devono essere accessibili al pubblico • Tutti i comandi in modalità azione mantenuta, devono essere posti in luoghi dai quali siano visibili le ante in movimento e le relative aree di transito o manovra • Applicare, ove mancasse, un'etichetta permanente che indichi la posizione del dispositivo di sblocco • Prima della consegna all'utente, verificare la conformità dell'impianto alla norma EN 12453 (prove d'impatto), assicurarsi che l'automazione sia stata regolata adeguatamente e che i dispositivi di sicurezza, protezione e lo sblocco manuale funzionino correttamente • Applicare ove necessario e in posizione chiaramente visibile i Simboli di Avvertimento (es. targa cancello)

Istruzioni e raccomandazioni particolari per gli utenti

• Tenere libere da ingombri e pulite le aree di manovra dell'automazione. Controllare che non vi sia vegetazione nel raggio d'azione delle fotocellule e che non vi siano ostacoli sul raggio d'azione dell'automazione • Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando fissi, o di sostare nell'area di manovra dell'automazione. Tenete fuori dalla loro portata i dispositivi di comando a distanza (trasmettitori) o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente • L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio • Controllare frequentemente l'impianto, per verificare eventuali anomalie e segni di usura o danni alle strutture mobili, ai componenti dell'automazione, a tutti i punti e dispositivi di fissaggio, ai cavi e alle connessioni accessibili. Tenere lubrificati e puliti i punti di snodo (cerniere) e di attrito (guide di scorrimento) • Eseguire i controlli funzionali a fotocellule e bordi sensibili ogni sei mesi. Per controllare che le fotocellule funzionino, passare un oggetto davanti durante la chiusura; se l'automazione inverte il senso di marcia o si blocca, le fotocellule funzionano correttamente. Questa è l'unica operazione di manutenzione che va fatta con l'automazione in tensione. Assicurare una costante pulizia dei vetrini delle fotocellule (utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua; non utilizzare solventi o altri prodotti chimici che potrebbero rovinare i dispositivi) • Nel caso si rendano necessarie riparazioni o modifiche alle regolazioni dell'impianto, sbloccare l'automazione e non utilizzarla fino al ripristino delle condizioni di sicurezza • Togliere l'alimentazione elettrica prima di sbloccare l'automazione per aperture manuali e prima di una qualsiasi altra operazione, per evitare possibili situazioni di pericolo. Consultare le istruzioni • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio • È fatto DIVIETO all'utente di eseguire OPERAZIONI NON ESPRESSAMENTE A LUI RICHIESTE E INDICATE nei manuali. Per le riparazioni, le modifiche alle regolazioni e per le manutenzioni straordinarie, RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA TECNICA • Annotare l'esecuzione delle verifiche sul registro delle manutenzioni periodiche.

Istruzioni e raccomandazioni particolari per tutti

• Evitare di operare in prossimità delle cerniere o degli organi meccanici in movimento • Non entrare nel raggio di azione dell'automazione in movimento • Non opporsi al moto dell'automazione poiché potrebbe causare situazioni di pericolo • Fare sempre e comunque particolare attenzione ai punti pericolosi che dovranno essere segnalati da appositi pittogrammi e/o strisce giallo-nere • Durante l'utilizzo di un selettore o di un comando in modalità azione mantenuta, controllare continuamente che non ci siano persone nel raggio d'azione delle parti in movimento, fino al rilascio del comando • L'automazione può muoversi in ogni momento senza preavviso • Togliere sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione.



Pericolo di schiacciamento mani

Pericolo di schiacciamento piedi

Pericolo parti in tensione

Divieto di transito durante la manovra

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

LEGENDA

🕮 Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
⚠ Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
☞ Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.

RIFERIMENTI NORMATIVI

Came Cancelli Automatici S.p.A. è una azienda certificata per i sistemi di gestione aziendale: qualità ISO 9001 e ambientale ISO 14001.
Il prodotto in oggetto è conforme alle normative vigenti citate nella dichiarazione di conformità.

DESCRIZIONE

Questo prodotto è conforme alle vigenti norme di sicurezza.
L'automazione è composta da un motoriduttore, una scheda elettronica con trasformatore, una guida di scorrimento con sistema di trasmissione a catena o a cinghia, un braccio di trasmissione e da un coperchio in ABS con display per tastiera di programmazione e lampada di cortesia a LED.

Destinazione d'uso

L'automazione V6000 è stata progettata per motorizzare porte basculanti e sezionali per uso residenziale o condominiale.
🕮 Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

Limiti d'impiego

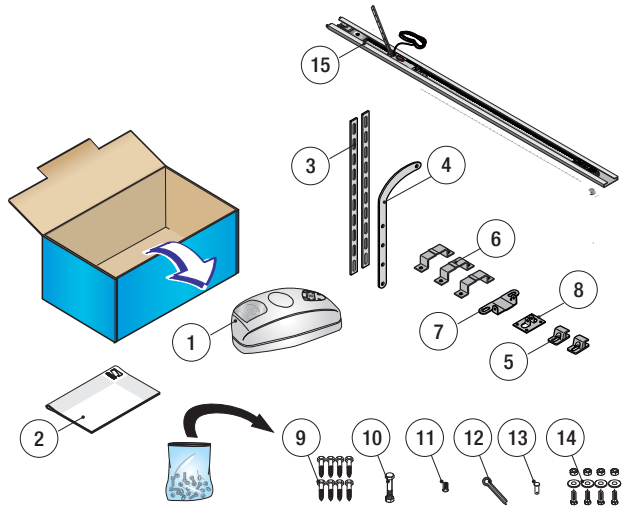
Tipo	V6000
Superficie della porta (m²)	9
Altezza max basculanti a contrappeso (m)	2,4
Altezza max basculanti a molle (m)	3,25
Altezza max sezionali (m)	3,20

Dati tecnici

Tipo	V6000
Grado di protezione (IP)	40
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	230 AC
Alimentazione motore (V)	24 DC
Assorbimento in Stand-by (W)	7
Potenza max accessori (W)	35
Potenza nominale (W)	100
Velocità di apertura (m/min)	6
Forza di trazione (N)	600
Temperatura di esercizio (°C)	-20 ÷ +55
Classe di isolamento	⧈
Peso (kg)	4,9

Packing list

1. n. 1 Automazione
2. n. 1 Manuale d'installazione
3. n. 2 Piattina forata di fissaggio
4. n. 1 Leva curva
5. n. 2 Staffa di supporto
6. n. 3 Staffa a U
7. n. 1 Staffa di fissaggio guida
8. n. 1 Staffa di fissaggio porta
9. n. 8 Vite autoforante a testa esagonale M6x15
10. n. 1 Vite con dado esagonale M6x80
11. n. 1 Adattatore per albero (Ø8x25)
12. n. 1 Copiglia 3x20
13. n. 1 Perno
14. n. 4 Vite con dado esagonale e rondella M8x20
15. n. 1 Guida di scorrimento

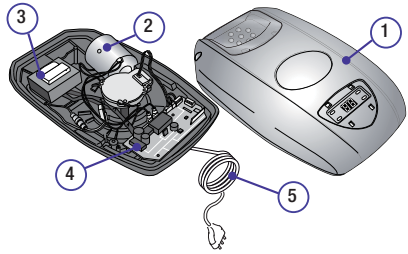


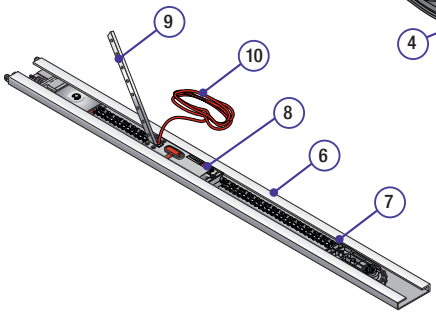
 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

Descrizione delle parti

Automazione

1. Coperchio
2. Motoriduttore
3. Trasformatore
4. Scheda elettronica
5. Cavo di alimentazione





Confezione guida pre-assemblata

6. Guida
7. Catena o cinghia
8. Pattino
9. Braccio dritto di trasmissione
10. Cordino di sblocco

Guide di scorrimento

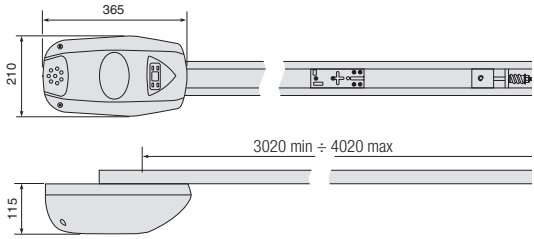
001**V06001**	Guida a catena L = 3,02 m. - Porte basculanti a contrappesi fino a 2,40 m di altezza. - Porte basculanti a molle fino a 2,25 m di altezza. - Porte sezionali* fino a 2,20 m di altezza.
001**V06002**	Guida a catena L = 3,52 m. - Porte basculanti a molle fino a 2,75 m di altezza. - Porte sezionali* fino a 2,70 m di altezza.
001**V06003**	Guida a catena L = 4,02 m. - Porte basculanti a molle fino a 3,25 m di altezza - Porte sezionali* fino a 3,20 m di altezza.
001**V06005**	Guida a cinghia L = 3,02 m. - Porte basculanti a contrappesi fino a 2,40 m di altezza. - Porte basculanti a molle fino a 2,25 m di altezza. - Porte sezionali* fino a 2,20 m di altezza.
001**V06006**	Guida a cinghia L = 3,52 m. - Porte basculanti a molle fino a 2,75 m di altezza. - Porte sezionali* fino a 2,70 m di altezza.
001**V06007**	Guida a cinghia L = 4,02 m. - Porte basculanti a molle fino a 3,25 m di altezza. - Porte sezionali* fino a 3,20 m di altezza.

Accessori opzionali

001**V201**	Braccio di trasmissione per porte basculanti a contrappesi.
001**V121**	Dispositivo di sblocco a cordino da applicare sulla maniglia.

☞ Per le porte sezionali, vedere il paragrafo ESEMPI DI APPLICAZIONE

Dimensioni (mm)



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

INDICAZIONI GENERALI PER L'INSTALLAZIONE

⚠ L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.

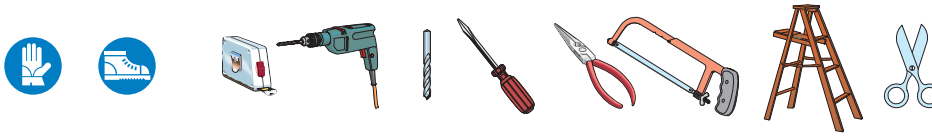
Verifiche preliminari

⚠ Prima di procedere all'installazione è necessario:

- Prevedere adeguato dispositivo di disconnesione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti, a sezionamento dell'alimentazione;
- Predisporre adeguate tubazioni e canaline per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico;
- ⏚ Verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne;
- Verificare che la porta sia ben bilanciata; se fermata in un qualsiasi punto intermedio deve mantenere la posizione;
- Se nella porta c'è una porta pedonale, è obbligatorio aggiungere un interruttore di sicurezza, collegato sull'ingresso per lo STOP, per inibire il funzionamento dell'automazione con porta pedonale aperta.

Attrezzi e materiali

Assicurarsi di avere tutti gli strumenti e il materiale necessario per effettuare l'installazione nella massima sicurezza e secondo le normative vigenti. In figura alcuni esempi di attrezzatura per l'installatore.



Tipi di cavi e spessori minimi

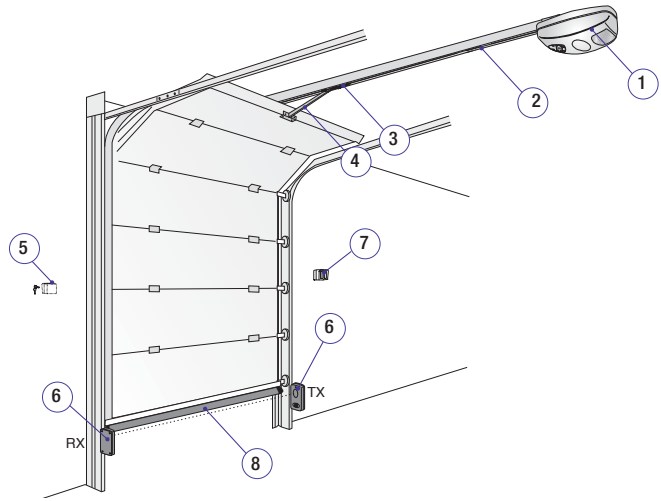
Collegamento	Tipo di cavo	Lunghezza cavo 1 < 10 m	Lunghezza cavo 10 < 20 m	Lunghezza cavo 20 < 30 m
Alimentazione	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	4G x 1,5 mm^2	4G x 2,5 mm^2	4G x 4 mm^2
Trasmettitori fotocellule		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Ricevitori fotocellule		4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2
Dispositivi di comando		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Collegamento antenna	RG58	max. 10 m		

☞ Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettivi. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

Impianto tipo

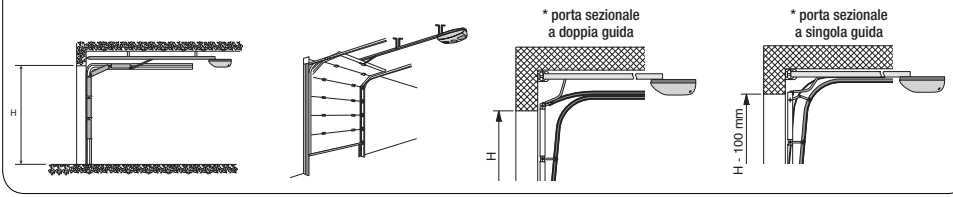
1. Automazione con ricevente
2. Guida di scorrimento
3. Dispositivo di sblocco
4. Braccio di trasmissione
5. Selettore a chiave
6. Fotocellule
7. Pulsantiera
8. Bordo sensibile



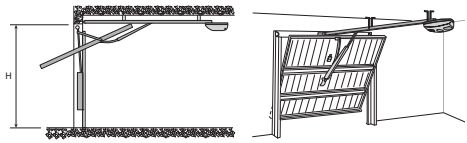
 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

Esempi di applicazione

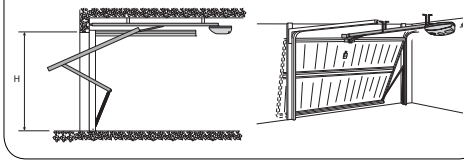
PORTA SEZIONALE



PORTA BASCULANTE A CONTRAPPESI, debordante a parziale rientranza



PORTA BASCULANTE A MOLLE, debordante a totale rientranza

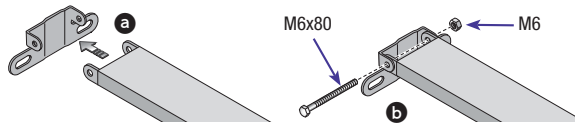


INSTALLAZIONE

⚠ Le seguenti illustrazioni sono solo esempi, in quanto lo spazio per il fissaggio del motoriduttore e degli accessori varia a seconda degli ingombri. Spetta all'installatore scegliere la soluzione più adatta.

Assemblaggio della guida di trasmissione

Fissare la staffa alla guida di trasmissione **a** con la vite e il dado in dotazione **b**.

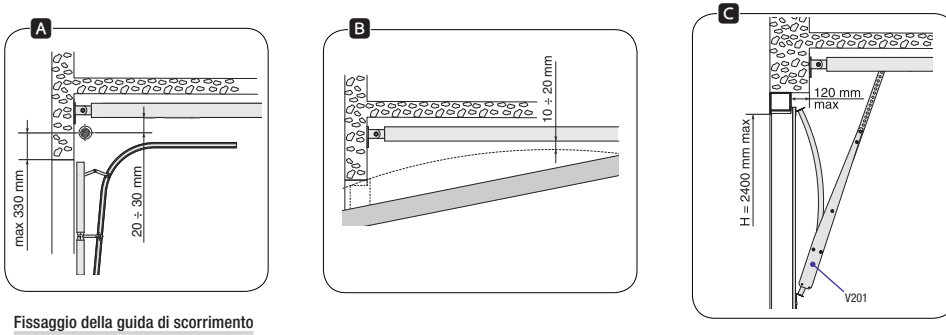


Posizionare la guida di scorrimento nel seguente modo:

A per porte sezionali sopra l'ingombro della staffa del palo-molla.

B per porte basculanti tra i 10 e i 20 mm dal punto più alto della curva di scorrimento dell'anta.

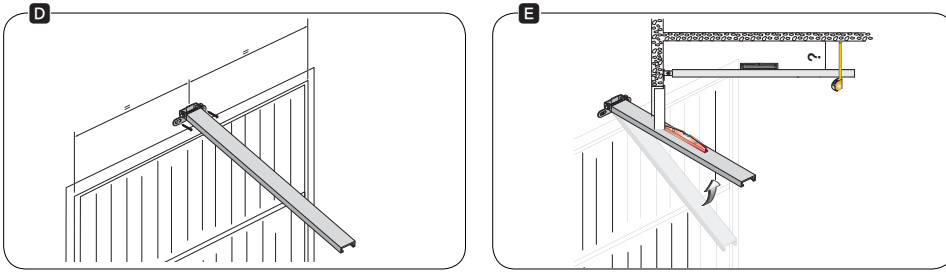
C per porte basculanti a contrappesi debordanti a parziale rientranza, utilizzare il braccio V201 (vedi la documentazione tecnica allegata).



Fissaggio della guida di scorrimento

D Fissare la guida di scorrimento al centro del vano porta con viti adeguate.

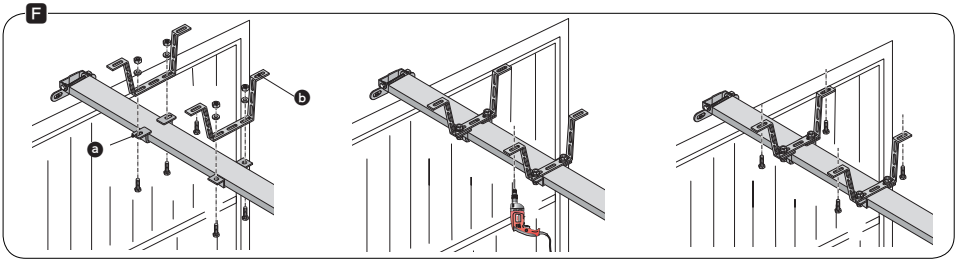
E Sollevare la guida e posizionarla orizzontalmente per misurare la distanza dal soffitto e scegliere il tipo di fissaggio.



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

F Installare le staffe di supporto a e la staffa a U b sulla guida.
Adattare, piegandole, le piattine forate in modo da compensare la distanza della guida dal soffitto.
Fissare le piattine alle staffe di supporto e alla staffa a U con le viti e i dadi in dotazione. Forare il soffitto con il trapano in corrispondenza dei fori di fissaggio delle piattine.
Fissare le piattine al soffitto con viti e tasselli adeguati.

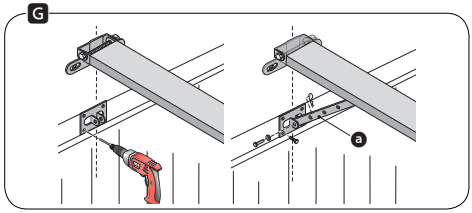
F



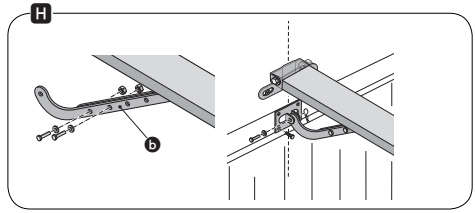
Fissaggio del braccio di trasmissione alla porta

Fissare la staffa di fissaggio porta al traverso superiore della porta perpendicolarmente alla guida. Utilizzare le viti in dotazione o altre viti adeguate.
G Fissare il braccio di trasmissione a alla staffa di fissaggio porta con il perno e la copiglia in dotazione.
H In caso di montaggio della leva curva b fissarla al braccio di trasmissione con le viti e i dadi in dotazione

G



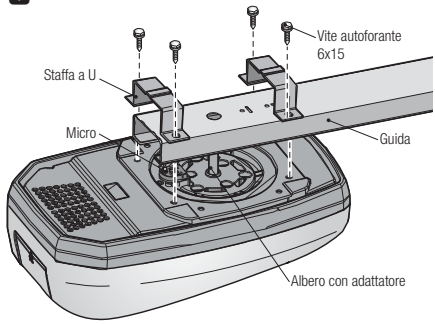
H



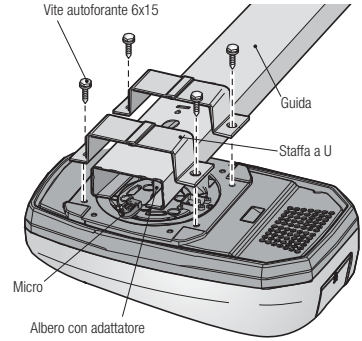
Fissaggio dell'automazione alla guida

Infilare l'adattatore sull'albero motore.
L'automazione può essere fissata alla guida: in posizione standard I oppure in posizione ortogonale L.

I



L

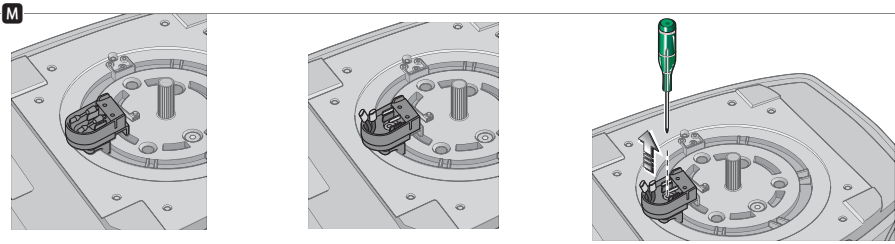


⚠ Nel caso di fissaggio dell'automazione in posizione ortogonale, prima dell'installazione spostare il micro (vedi paragrafo Spostamento del micro).

Spostamento del micro

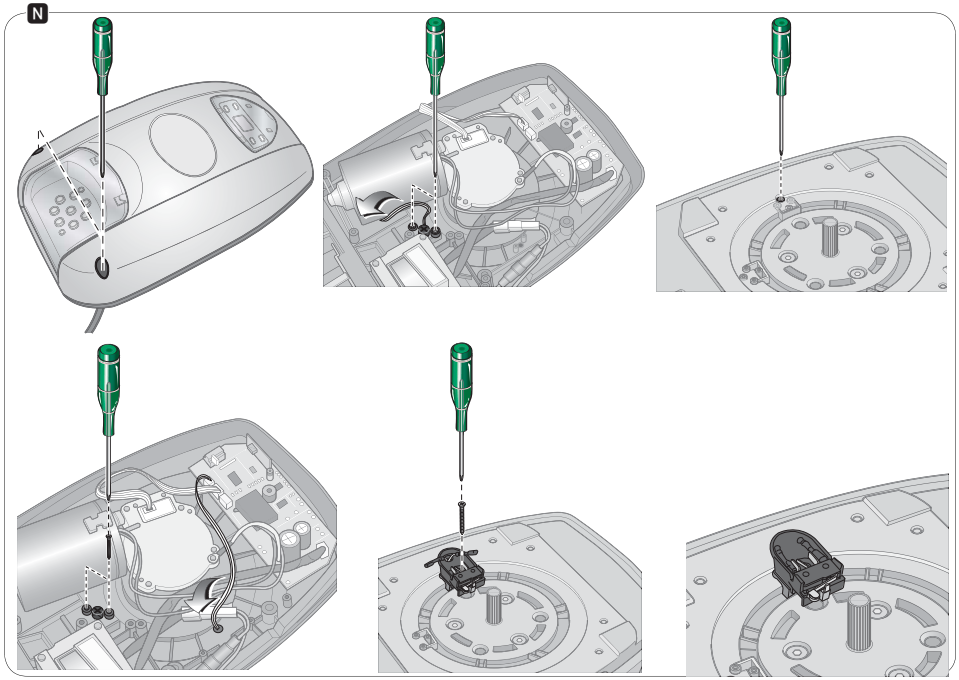
Scollegare i cavi dal micro e rimuoverlo.

M



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

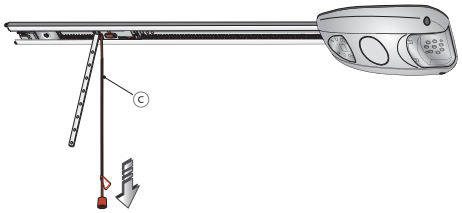
N Rimuovere il coperchio dell'automazione e il fermacavo. Sfilare il cavo elettrico e inserirlo nel foro di passaggio.
Rimontare il fermacavo in modo tale che il foro sia ostruito.
Con il cacciavite aprire il foro presfondato per il passaggio dei cavi elettrici del micro e inserire i cavi nel micro. Fissare il micro all'automazione.
Collegare i connettori nelle rispettive posizioni sul micro.
⚠ Ricollegare i cavi come in origine (N.O. - C).
Fissare il coperchio all'automazione.



Sblocco dell'automazione

Sblocco
Per sbloccare l'automazione, tirare il cordino ⓒ verso il basso.

Blocco
Per ribloccare l'automazione, usare il trasmettitore o un pulsante di comando.



COLLEGAMENTI ELETTRICI

⚠ **Prima di intervenire sulla scheda, togliere la tensione di linea.**

Alimentazione (V - 50/60 Hz): 230 AC

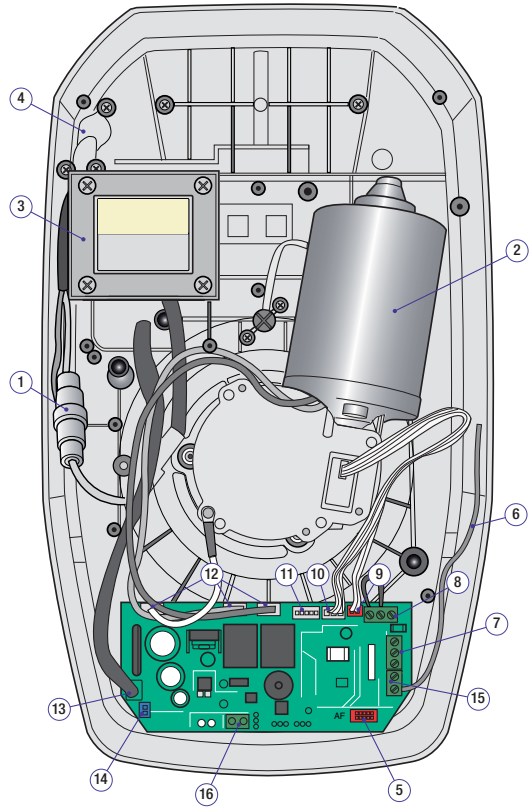
Funzioni scheda:
- Controllo del movimento e rilevazione dell'ostacolo
- Riapertura durante la chiusura
- Tempo di richiusura automatica regolabile
- Apre-stop-chiude-stop da trasmettitore e/o da pulsante
- Lampada cortesia (a ogni comando di apertura, la lampada di cortesia rimane accesa per un tempo fisso di 3 minuti)

TABELLA FUSIBILI	
Fusibili di linea (A)	5
LAMPADE	
Di cortesia a LED (W)	≤ 1

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

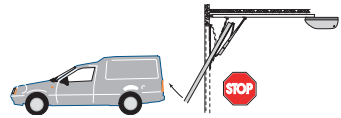
Descrizione delle parti

1. Fusibile di linea
2. Motoriduttore
3. Trasformatore
4. Ingresso cavi
5. Connettore scheda AF
6. Cavo-antenna
7. Morsettiera collegamento fotocellule
8. Morsettiera collegamento pulsante STOP
9. Morsettiera collegamento finecorsa
10. Morsettiera collegamento Encoder
11. Morsettiera collegamento display
12. Collegamenti motore
13. Collegamento trasformatore
14. Morsettiera collegamento luce di cortesia
15. Morsettiera collegamento antenna
16. Morsettiera collegamento lampeggiatore



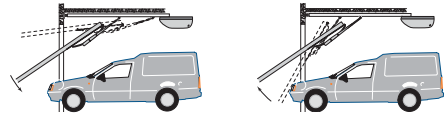
Controllo del movimento e rilevazione dell'ostacolo

In APERTURA: la porta si ferma. Per riprendere il movimento, premere un pulsante o usare il trasmettitore.



In CHIUSURA: inverte il senso di marcia fino alla completa apertura.

Dopo tre inversioni consecutive, la porta resta aperta escludendo la chiusura automatica: per chiudere, usare il trasmettitore o un pulsante.

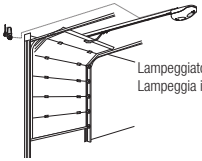


 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

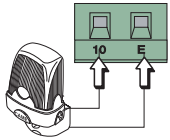
Alimentazione

⚠ L'automazione è fornita con cavo elettrico (L = 1,2 m) con presa Shuko già collegato.

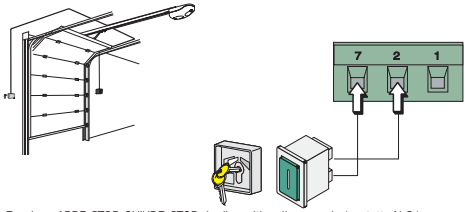
Dispositivi di segnalazione



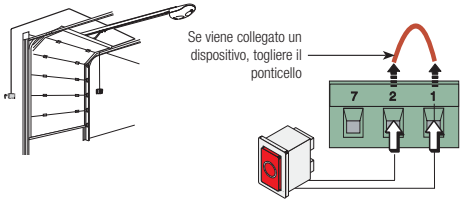
Lampeggiatore (portata contatto: 24 V - 25 W max).
Lampeggia in apertura e in chiusura.



Dispositivi di comando

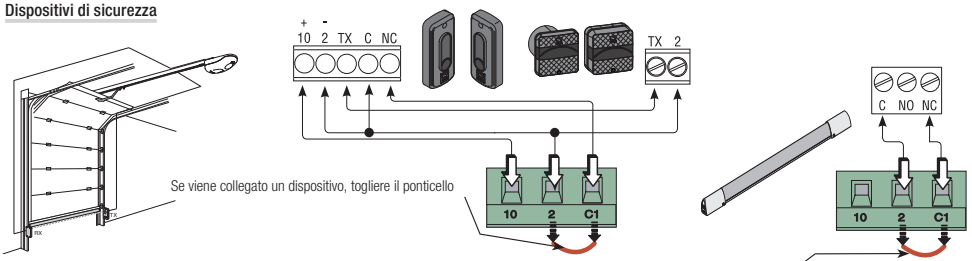


Funzione APRE-STOP-CHIUDE-STOP da dispositivo di comando (contatto N.O.).



Pulsante di stop (contatto N.C.). Permette l'arresto della porta con l'esclusione della chiusura automatica. Per riprendere il movimento premere il pulsante di comando o altro dispositivo di comando.

Dispositivi di sicurezza



Contatto (N.C.) di riapertura durante la chiusura.
Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, bordi sensibili e altri dispositivi conformi alle normative EN 12978.
In fase di chiusura dell'automazione l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento fino alla completa apertura.

Se viene collegato un dispositivo, togliere il ponticello

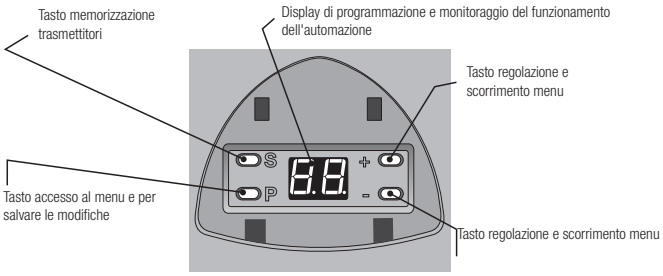
PROGRAMMAZIONE

Preparazione per la programmazione

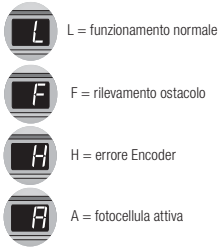
Agganciare manualmente la porta al pattino.
Alimentare l'automazione. Dopo un segnale acustico, la scheda è pronta per la programmazione.
Rimuovere lo sportellino trasparente per avere accesso ai tasti per la programmazione.

⚠ L'ultima fase della programmazione è sempre la memorizzazione (funzione 5), altrimenti le impostazioni non vengono salvate.
Nel caso di errori, togliere e ridare alimentazione e rifare la programmazione.

Descrizione tasti



Legenda simboli



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

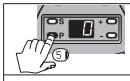
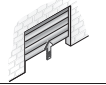
⚠ Alcune funzioni sono da impostare obbligatoriamente affinché l'automazione funzioni, altre invece sono facoltative

Funzioni obbligatorie

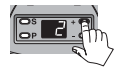
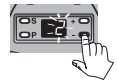
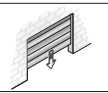
Determinazione dei punti di finecorsa in apertura

⚠ Rispettare l'ordine di impostazione dei finecorsa indicato nel presente manuale.

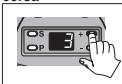
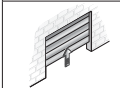
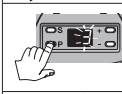
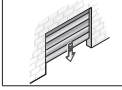
Con automazione ferma

	Premere P per circa 5 secondi.
	L'automazione emette un segnale acustico e appare 1.
	Premere di nuovo P, 1 lampeggia.
	Premere +.
	Far raggiungere alla porta la posizione di apertura desiderata.
	Premere P per salvare l'operazione.

Determinazione dei punti di finecorsa in chiusura

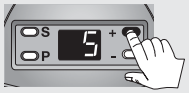
	Premere +, appare 2.
	Premere P, 2 lampeggia.
	Premere -.
	Far raggiungere alla porta la posizione di chiusura desiderata.
	Premere P per salvare l'operazione.

Verifica dell'auto-apprendimento della corsa

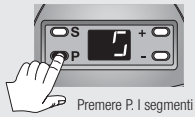
	Premere +, appare 3.
	Premere P, 3 lampeggia.
	La porta raggiunge il finecorsa di apertura.
	Premere P.
	La porta raggiunge il finecorsa di chiusura.

Memorizzazione della programmazione

⚠ **È OBBLIGATORIO concludere le operazioni di programmazione con questa funzione per non perdere le impostazioni salvate!**



Premere + per selezionare 5.

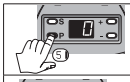
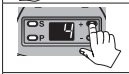
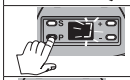
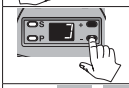


Premere P. I segmenti del display ruotano in senso orario. La programmazione stata memorizzata.

Regolazione della sensibilità

⚠ La porta deve essere bilanciata correttamente. Se la sensibilità è troppo bassa potrebbe causare un malfunzionamento della porta.

Di default, la sensibilità è impostata sul livello medio. Per aumentare o diminuire la sensibilità:

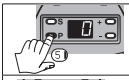
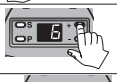
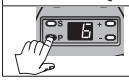
	Premere P per circa 5 secondi, appare 1.
	Premere + e selezionare 4.
	Premere P, appare 3.
	Premere + o - per impostare il livello di sensibilità adeguato.
 Minima Livello di sensibilità Massima	
	Premere P per salvare l'operazione.

🕮 L'ultima fase della programmazione è sempre la memorizzazione (funzione 5), altrimenti le impostazioni non vengono salvate.

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

Impostazione dell'allarme

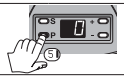
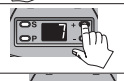
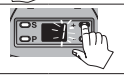
Di default, la funzione è disattivata; attivando la funzione allarme, l'automazione emette un segnale acustico prolungato se la porta rimane aperta per più di 10 minuti. Per attivarla:

	Premere P per circa 5 secondi, appare 1.
	Premere + e selezionare 6
	Premere P, appare 0
	Permere + e selezionare 1. L'allarme è stato attivato.
	Premere P per salvare l'operazione.

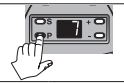
🕮 L'ultima fase della programmazione è sempre la memorizzazione (funzione 5), altrimenti le impostazioni non vengono salvate.

Regolazione del tempo di attesa prima della chiusura automatica

Di default la funzione è disattivata. Per attivarla:

	Premere P per circa 5 secondi, appare 1.
	Premere + e selezionare 7.
	Premere P, appare 0.
	Premere + e selezionare 1. La chiusura automatica è attiva e il tempo di attesa è di 30 secondi.

Per modificare la durata del tempo di attesa prima della chiusura automatica, premere + o -.

60 secondi	90 secondi	120 secondi	150 secondi
180 secondi	210 secondi	240 secondi	
 Premere P per salvare l'operazione			

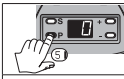
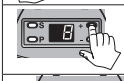
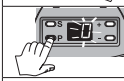
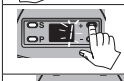
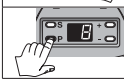
🕮 L'ultima fase della programmazione è sempre la memorizzazione (funzione 5), altrimenti le impostazioni non vengono salvate.

⚠ L'automazione emette un segnale acustico della durata di 20 secondi prima che la porta inizi la chiusura automatica. Contemporaneamente, la luce di cortesia lampeggia. Quando la porta inizia a chiudersi, l'automazione emette un segnale acustico e la luce di cortesia è accesa fissa. A porta chiusa, l'automazione non emette nessun segnale acustico e la luce di cortesia rimane accesa per 3 minuti.

Contamanovre

Di default la funzione è disattivata.
Con funzione attiva, dopo 2000 cicli di manovre, l'automazione emette un segnale acustico per avvisare che è necessario effettuare la manutenzione.
⚠ Per spegnere il segnale acustico, togliere e ridare tensione.

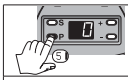
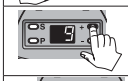
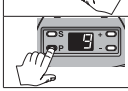
Per l'attivazione:

	Premere P per circa 5 secondi, appare 1.
	Premere + e selezionare 8.
	Premere P, appare 0.
	Premere +, appare 1: la funzione è attivata.
	Premere P per salvare l'operazione.

🕮 L'ultima fase della programmazione è sempre la memorizzazione (funzione 5), altrimenti le impostazioni non vengono salvate.

Preavviso di chiusura automatica

Di default la funzione è attiva.
Con funzione attiva, l'automazione emette un segnale acustico per 20 secondi, prima di iniziare la chiusura automatica. Per la disattivazione:

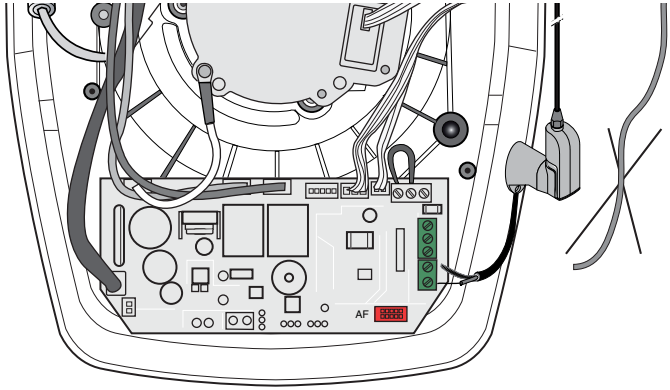
	Premere P per circa 5 secondi, appare 1.
	Premere + e selezionare 9
	Premere P, appare 1
	Premere -, appare 0: la funzione è disattivata.
	Premere P per salvare il settaggio.

🕮 L'ultima fase della programmazione è sempre la memorizzazione (funzione 5), altrimenti le impostazioni non vengono salvate.

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

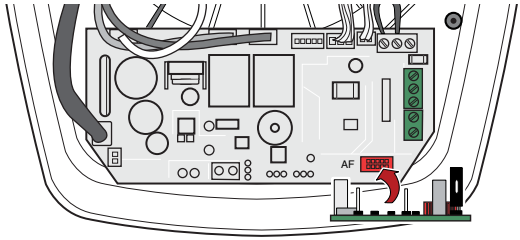
Antenna supplementare esterna

Scollegare l'antenna interna e collegare l'antenna esterna agli appositi morsetti sulla scheda.



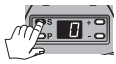
Scheda di radiofrequenza

⚠ Per un corretto funzionamento, prima di inserire la scheda a innesto AF, è OBBLIGATORIO TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA.



Memorizzazione dei trasmettitori

È possibile memorizzare fino a un max di 16* codici/utenti diversi. Con automazione ferma:

	Premere e tenere premuto S fino a quando
	appare 0 sul lato sinistro del display. I segmenti dello 0 sul lato destro del display ruotano in senso orario.
	Premere due volte consecutive il tasto che si vuole memorizzare.
⚠* Quando si tenta di memorizzare il 17° codice (trasmettitore) la lampada di cortesia lampeggia lentamente per 5 volte a segnalare memoria esaurita.	

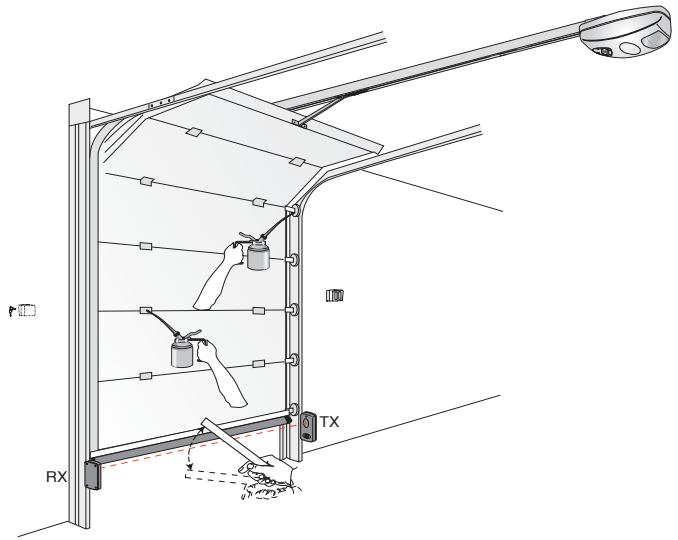
Cancellazione dei trasmettitori

	Premere e tenere premuto S fino a quando
	appare 0 sul lato sinistro del display. I segmenti dello 0 sul lato destro del display ruotano in senso orario.
	Quando scompare lo 0 di sinistra, rilasciare il tasto S: i trasmettitori sono stati cancellati.

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

MANUTENZIONE

☞ Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, togliere la tensione, per evitare possibili situazioni di pericolo causate da accidentali movimentazioni dell'automazione.
Lubrificare i punti di rotazione con del grasso, ogni qual volta si manifestino vibrazioni anomale e cigolii.



Manutenzione periodica

Registro manutenzione periodica a cura dell'utente (semestrale)

Data	Annotazioni	Firma

Manutenzione straordinaria

⚠ La seguente tabella serve per registrare gli interventi di manutenzione straordinaria, di riparazione e di miglioramento eseguiti da ditte esterne specializzate.
⚠ Gli interventi di manutenzione straordinaria devono essere effettuati da tecnici specializzati.

Registro manutenzione straordinaria

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente
Intervento effettuato _____	

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

Timbro installatore	Nome operatore
	Data intervento
	Firma tecnico
	Firma committente

Intervento effettuato _____
_____
_____

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Malfunzionamenti	Cosa fare
L'automazione non apre e non chiude	1-3-25
L'automazione apre ma non chiude	4-10-23
L'automazione chiude ma non apre	23
L'automazione non esegue la chiusura automatica	9-10
Il trasmettitore non funziona	14
L'automazione ha troppa forza	16
L'automazione ha poca forza	16-17-23-24
L'automazione inverte la marcia	16-17-23-24
Funziona solo un trasmettitore	18
Le fotocellule non funzionano	4-19
Il LED di segnalazione presenza tensione è spento	1-3
L'automazione inverte la marcia a finecorsa	10-17-23
L'automazione parte piano	17-23-24

1 - Controllare l'alimentazione e i fusibili di linea

3 - Il contatto di comando NO (7-2) è aperto

4 - Il contatto di sicurezza NC (2-C1) è aperto

5 - I contatti di sicurezza NC sono aperti

9 - Verificare che nel menu 7 ci sia impostato un tempo

10 - Verificare il corretto senso di marcia

14 - Rimemorizzare il codice radio

16 - Regolare la sensibilità nel menu 4

17 - Eliminare gli attriti meccanici

18 - Inserire (o duplicare) lo stesso codice in tutti i trasmettitori

19 - Verificare il funzionamento delle fotocellule

23 - Controllare bilanciatura della porta

24 - Verificare tensione cinghia/catena

25 - Malfunzionamento Encoder: togliere e ridare tensione alla scheda

DISMISSIONE E SMALTIMENTO

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente. Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

⚽ SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

⚽ SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi. Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2006/95/CE, 1999/5/CE.

Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDC L V001

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici S.p.A.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:

Italiano - Codice manuale: **119EV68IT** ver. **6** 05/2014 © CAME cancelli automatici S.p.A.
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME Cancelli Automatici S.p.A.

CAME

CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830